

Благодарим вас за приобретение Yamaha SILENT Violin[™].

YSV104 — это новая версия SILENT Violin, оснащенная эксклюзивной системой SRT Powered компании Yamaha.

Система SRT Powered симулирует естественное звучание и резонанс акустической скрипки с помощью сэмплов, записанных с использованием микрофонов высокого качества, расположенных на уровне ушей исполнителя. Это обеспечивает естественные ощущения при игре в наушниках, в то время как цельный корпус снижает фактическую громкость звука.

Чтобы получить максимум от этого инструмента, рекомендуем тщательно изучить это руководство пользователя. Руководство лучше хранить в легкодоступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.

** SILENT Violin[™] и логотип SILENT *Violin*[™] являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Yamaha.*

** SRT: Studio Response Technology*

Содержание

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
Основной блок и аксессуары.....	5
Схема расположения деталей: основной блок	6
Схема расположения деталей: блок управления ...	8
Установка и замена батарей.....	10
О функции автоматического выключения	10
Настройка и замена струн	11
Мостик	13
Технические характеристики.....	14

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_02)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и легкодоступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и прочих происшествий, неукоснительно соблюдайте основные меры безопасности, перечисленные ниже. Они включают перечисленные ниже меры, но не ограничиваются ими.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты.

Меры безопасности при эксплуатации

- Соблюдайте осторожность, чтобы не проколоть пальцы концом струны. Концы струн острые и могут нанести травму.
- Никогда не держите инструмент возле лица, когда настраиваете или заменяете струны. Струна может неожиданно порваться, повредив глаза.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности.

Батарея

- Выполняйте указанные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к взрыву, возгоранию, перегреву или вытеканию электролита из батарей.
 - Не портите и не разбирайте батареи.
 - Не бросайте батареи в огонь.
 - Не пытайтесь перезарядить батареи, не предназначенные для перезарядки.
 - Используйте только батареи указанного типа (стр. 14).
 - Храните батареи отдельно от металлических предметов, таких как ожерелья, заколки, монеты и ключи.
 - Обязательно устанавливайте батареи согласно маркировке, соблюдая полярность.

- Если батареи разрядились или инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, выньте батареи из инструмента.
- Используйте новые батареи одинакового типа и одинаковой модели, изготовленные одним производителем.
- При использовании никель-металлогидридных батарей следуйте инструкциям к этим батареям. Для зарядки используйте только указанное зарядное устройство.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Если батареи все же протекли, избегайте контакта с вытекшим электролитом. В случае попадания этой жидкости в глаза, рот или на кожу немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу. Жидкость, используемая в батареях, — это едкое вещество, способное спровоцировать потерю зрения или химический ожог.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание и извлеките все батареи из инструмента. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Внезапное исчезновение звука во время использования инструмента.

ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают перечисленные ниже меры, но не ограничиваются ими.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.

Место установки

- Во избежание деформации инструмента не подвергайте его воздействию прямого солнечного света (в машине в светлое время суток), чрезвычайно низким или наоборот высоким температурам, например возле плиты, а также воздействию вибраций или пыли, чтобы не повредить его внутренние компоненты.
- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Если вы собираетесь переместить инструмент, отсоедините все кабели, чтобы не повредить их и не споткнуться о них.

Меры безопасности при эксплуатации

- Во избежание травм и повреждения имущества не размахивайте смычком, если не играете на инструменте, и никогда не бросайте смычок.
- Не следует долго пользоваться инструментом с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
- Если требуется очистка, протрите инструмент мягкой тканью. Не используйте разбавители, растворители, чистящие жидкости или очищающие салфетки с химикатами. Кроме того, не кладите на инструмент изделия из винила или пластика. В противном случае может произойти обесцвечивание/изменение цвета.
- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилия к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Во избежание травм и повреждения имущества всегда оставляйте себе достаточно пространства для игры, чтобы смычок не задевал других людей и предметы во время игры.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с правилами, принятыми в вашем регионе.

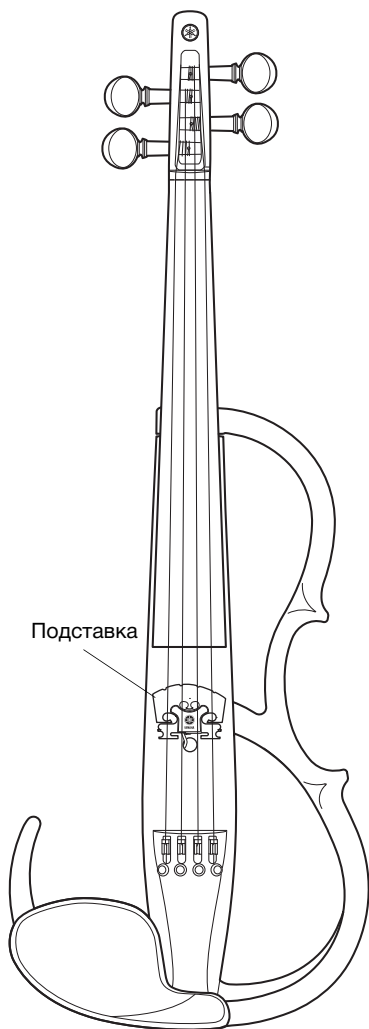
Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента.

Основной блок и аксессуары

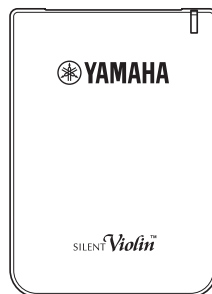
Открыв упаковку, убедитесь в наличии всех перечисленных ниже компонентов.

● Основной блок × 1

(Инструмент поставляется с завода со снятой подставкой.)

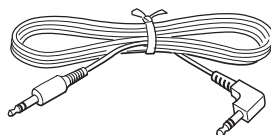


● Блок управления × 1

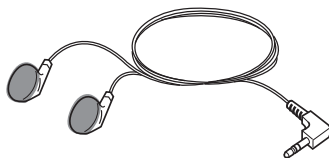


● Кабель × 2

(Используется для подсоединения инструмента к блоку управления. Через блок управления можно подключать внешние аудиоустройства.)



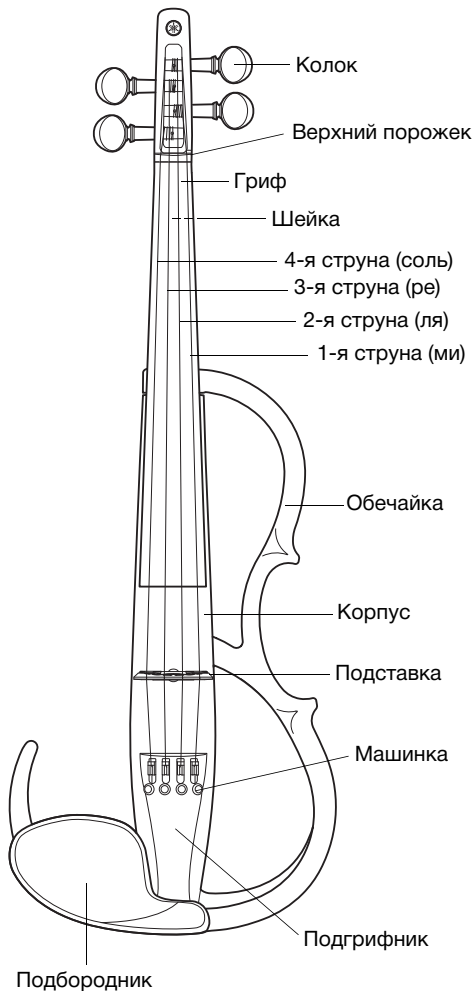
● Стереонаушники × 1



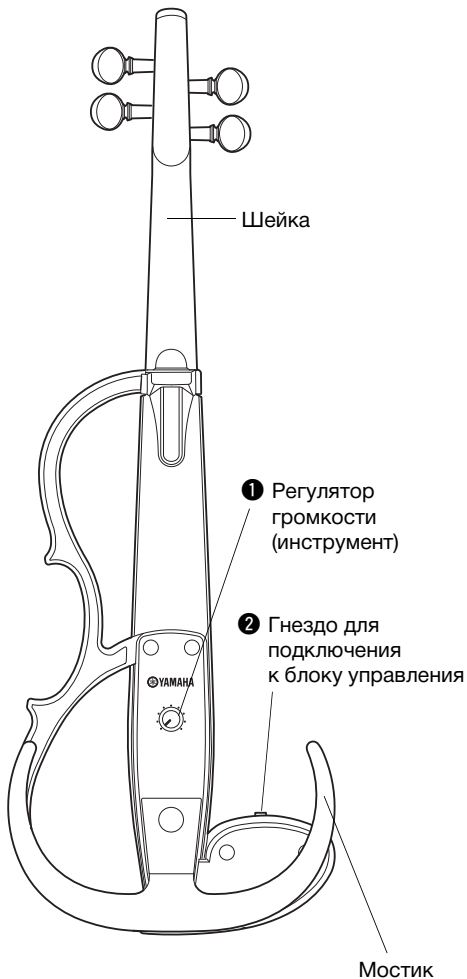
● Руководство пользователя (данный буклет) × 1

Схема расположения деталей: основной блок

● Передняя часть



● Задняя часть




1 Регулятор громкости (инструмент)

Регулирует выходную громкость инструмента, подаваемую на блок управления.

ПРИМЕЧАНИЕ

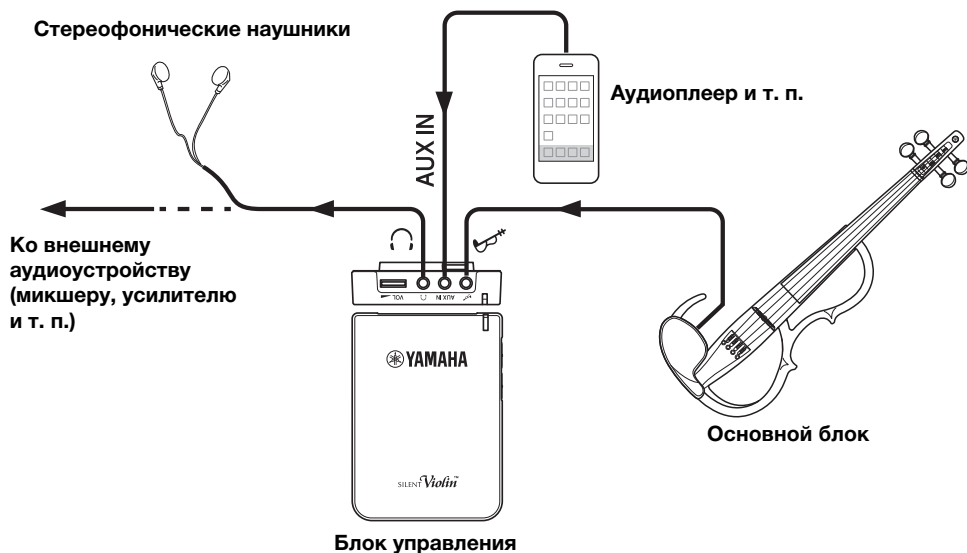
- Если звук искажается, поворачивайте регулятор громкости влево.

2 Гнездо для подключения к блоку управления

Это гнездо используется для получения питания с блока управления и передачи аудиосигнала с инструмента на блок управления. Используйте прилагаемый кабель для подключения инструмента к гнезду () на блоке управления.

- * Можно также использовать приобретенный отдельно аудиокабель со стерео мини-гнездами с обоих концов. (Кабели с резисторами являются несовместимыми.)
- * При использовании монофонического кабеля система будет работать неправильно.
- * Система будет работать правильно только при подключении кабеля к блоку управления.

Пример подключения

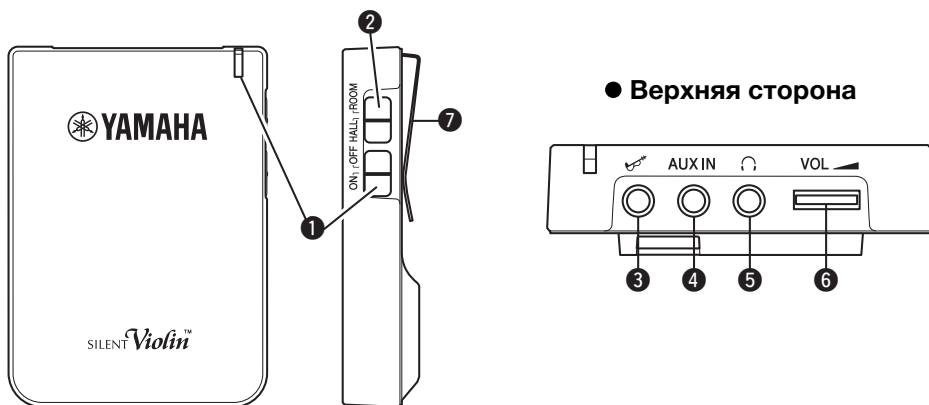


ВНИМАНИЕ

- Подключайте и отключайте кабель между Silent Violin и блоком управления, только когда питание блока управления отключено.
- При подключении блока управления Silent Violin ко внешнему устройству убедитесь, что на всех устройствах отключено питание или установлена минимальная громкость. Высокая громкость может испортить слух и аппаратуру.
- При подключении ко внешним устройствам убедитесь, что используются соответствующие штекеры и что они надежно подключены.

Схема расположения деталей: блок управления

* Для использования с моделью YSV104. Несовместим с другими инструментами.



❶ Выключатель питания (OFF/ON)/индикатор

Это выключатель питания устройства. В положении ON (ВКЛ) обеспечивает питание устройства и подсветку индикатора.

* Перед включением и выключением питания всегда снимайте наушники.

❷ Переключатель звучания (ROOM/HALL)

Выбирает тип звучания.

ROOM: идеальный вариант для репетиций. Этот эффект обеспечивает чистое, отчетливое звучание с легкой реверберацией.

HALL: отлично подходит для выступлений. Обеспечивает богатый, объемный звук с высоким уровнем реверберации.

❸ Гнездо для подключения инструмента ()

Данное гнездо обеспечивает питание основного блока и принимает аудиосигнал от инструмента. Используйте кабель из комплекта поставки, чтобы подключить блок управления к гнезду для подключения к блоку управления на инструменте.

ВНИМАНИЕ

Никогда не подключайте устройства (в том числе другие модели Silent Violin), кроме Silent Violin модели YSV104, которая входит в комплект поставки. Таким образом можно повредить подключенное устройство.

4 Гнездо AUX IN (стерео мини-гнездо)

Используйте кабель из комплекта поставки (или приобретенный отдельно аудиокабель), чтобы подключить внешний аудиоплеер или другое подобное устройство к гнезду AUX IN для игры под звуковое сопровождение с внешнего устройства.

* Для регулировки громкости используйте соответствующий регулятор на внешнем аудиоустройстве.


5 Гнездо PHONES (стерео мини-гнездо)

Это гнездо используется для подключения пары стереофонических наушников или наушников-вкладышей к устройству. Чтобы использовать систему SRT Powered, убедитесь, что правый и левый наушники расположены правильно. Используйте кабель из комплекта поставки (или приобретенный отдельно аудиокабель) для подключения устройства к внешнему устройству для записи.

* Выходной аудиосигнал оптимизирован для использования со стереофоническими наушниками. При подключении других внешних устройств рекомендуем использовать левый канал выходного стереосигнала, особенно при записи. (При подключении стереовыхода инструмента к моноходу внешнего аудиоустройства отправляется только сигнал с канала L.)

* Не подсоединяйте гнездо PHONES к гнезду микрофона (или гнезду микрофон/линия) на аудиоинтерфейсе компьютера, микшера и т. п., которое обеспечивает питание подсоединенного устройства (фантомное питание и т. п.). Это может стать причиной неисправности.

6 Регулятор громкости (VOL)

Регулирует громкость сигнала гнезда PHONES ().

7 Прищепка

Прищепка позволяет удобно прикрепить блок управления к ремню или карману.

ВНИМАНИЕ

- Не рекомендуется слушать музыку в наушниках на высокой громкости в течение длительного времени. Это может испортить слух.
- Если звук искажен, уменьшайте громкость на основном блоке или блоке управления, пока звук не перестанет искажаться.
- Случайное отсоединение кабеля при включенном питании или сильный удар могут вызвать громкий шум, что может привести к повреждению слуха и устройства. Соблюдайте осторожность.

■ Установка и замена батарей

Устройство питается от двух щелочных или никель-металлогидридных* батарей AA.

* Устройство может работать неправильно из-за характеристик разрядки некоторых никель-металлогидридных батарей.

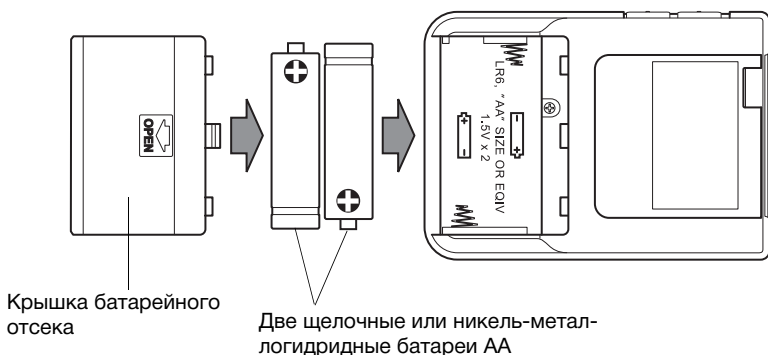
⚠ ВНИМАНИЕ

Перед заменой батарей убедитесь, что питание выключено (OFF).


- 1 Снимите крышку батарейного отсека на задней стороне устройства и выньте старые батареи.
- 2 Установите новые батареи, соблюдая полярность, обозначенную на рисунке.
- 3 Установите крышку батарейного отсека на место.

* При низком заряде батареи загорится красный индикатор. Когда заряд закончится, устройство автоматически выключится. Замените батареи на новый комплект как можно скорее.

* Дополнительные сведения об использовании батарей см. в разделе «МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ» (стр. 3).



■ О функции автоматического выключения

Чтобы избежать ненужного расхода электроэнергии, устройство оснащено функцией, которая автоматически выключает питание, если в течение 30 минут нет сигнала из гнезда для подключения инструмента (). Если питание выключено этой функцией, передвиньте выключатель питания в положение ВЫКЛ, а затем обратно в положение ВКЛ (перезагрузка).

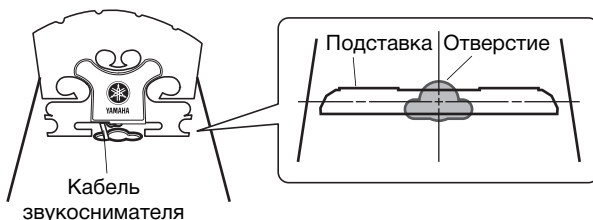
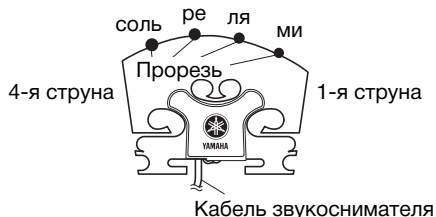
Настройка и замена струн

В связи с тем, что подставка включает встроенный звукосниматель, подключенный к корпусу тонким кабелем, инструмент поставляется с завода со снятой подставкой. Сначала установите подставку, а затем переходите к настройке. Когда струны изнашиваются, качество звука постепенно ухудшается, а настроить инструмент становится труднее. Замените струны, если считаете, что они изношены.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

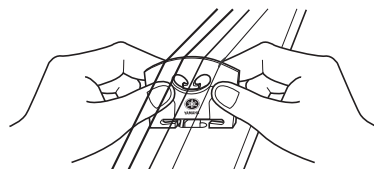
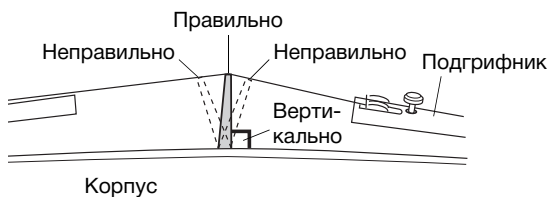
- Концы струн острые и могут поранить пальцы. При замене струн действуйте осторожно.
- При смене или настройке струн не держите инструмент близко к лицу. Струна может внезапно оборваться и повредить глаза либо нанести другие непредвиденные травмы.

- Нижняя сторона подставки поддерживает 1-ю струну (ми), а верхняя — 4-ю струну (соль). Обратите внимание на ориентацию подставки и расположение центра подставки над отверстием кабеля звукоснимателя, показанные на рисунке ниже.



* На рисунках показан вид со стороны подгрифника.

- Убедитесь, что подставка установлена вертикально. Если она наклонена в одну сторону, отрегулируйте ее положение двумя руками. Убедитесь, что каждая струна проходит через соответствующую прорезь в подставке.



Расположите подставку вертикально.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед игрой на инструменте убедитесь, что струны располагаются в соответствующих пазах в подставке.

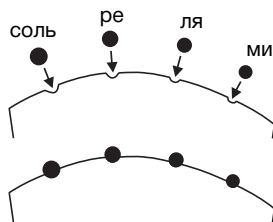
Струны могут выйти из своих пазов при регулировке положения подставки или замене струн. Так как 1-я (ми) и 4-я (соль) струны легко выпадают из пазов, при настройке инструмента осторожно удерживайте их пальцами на месте.

Кроме того, 1-я (ми) струна оснащена защитной трубкой. Убедитесь, что эта трубка размещена на подставке.

Следите за тем, чтобы подставка всегда стояла вертикально, и при игре, и при хранении инструмента (см. схему на стр. 11).

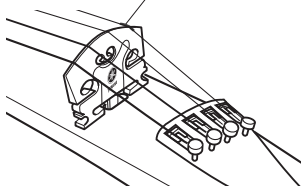
Даже если перед настройкой подставка стоит вертикально, она может наклониться в процессе настройки. В этом случае верните подставку в вертикальное положение.

Очень важно, чтобы подставка стояла вертикально. Если она наклонена в каком-либо направлении, это нарушит звучание и повысит риск повреждения инструмента.

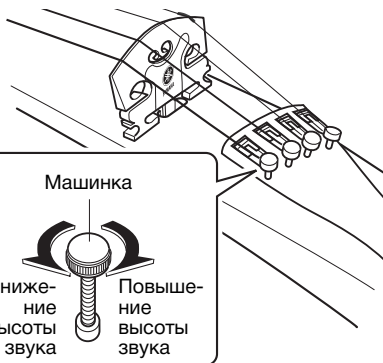
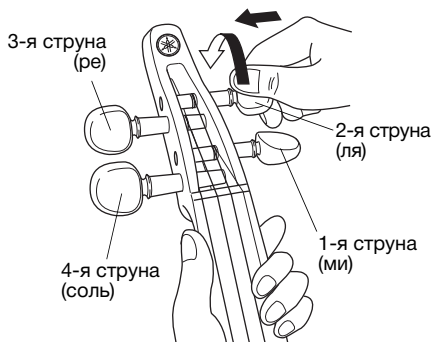


Убедитесь, что струны не выпадают из пазов.

Защитная трубка на 1-й (ми) струне



- Струны настраиваются следующим образом: 1-я струна — ми, 2-я струна — ля, 3-я струна — ре, а 4-я струна — соль. Нажмите на колок и поворачивайте, пока не будет достигнут нужный тон. При настройке инструмента сверяйтесь с пианино, камертоном или тунером.
- Наконец, воспользуйтесь машинкой для точной настройки струн.



⚠ ВНИМАНИЕ

Если машинку раскрутить слишком сильно, она может издавать шумы во время игры.

Не ослабляйте струны слишком сильно.

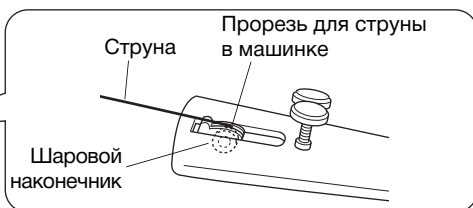
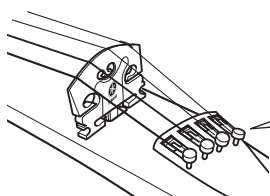
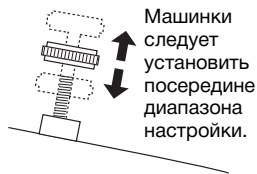


- Если инструмент не будет использоваться в течение продолжительного времени, ослабьте струны так, чтобы они звучали на тон ниже.
- Перед использованием инструмента убедитесь, что подставка расположена вертикально. Неправильное расположение подставки может привести к ее повреждению и снижению качества звучания.

● Закрепление струн

(При замене струн обращайтесь к данному разделу)

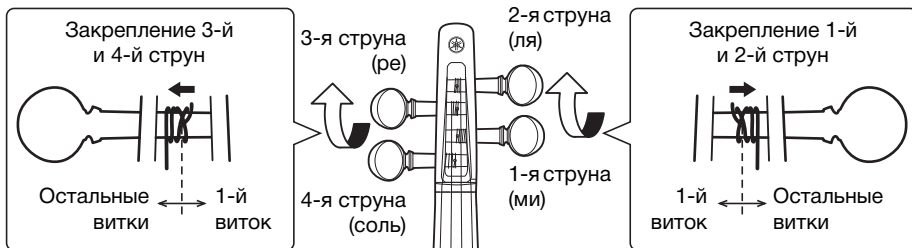
- 1 Перед установкой струн на инструмент отрегулируйте машинки так, чтобы они были посередине диапазона настройки.
- 2 Поместите шаровой наконечник (на конце струны) в прорезь для струны в машинке. Убедитесь, что шаровой наконечник правильно вставлен в прорезь.



⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте струну Ми с петлёй на конце. Это может повредить струны или подструнник, а также может причинить ущерб здоровью.

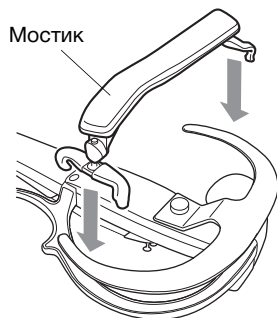
- 3 Продев струну через отверстие в колке, поверните колок и сделайте один виток с одной стороны отверстия, а остальные витки — с другой стороны, как показано на схеме ниже.



Мостик

К инструменту можно прикрепить приобретенный отдельно скрипичный мостик (размера 4/4).

* Некоторые мостики могут быть несовместимы с инструментом (демпферного типа и т. п.).



Технические характеристики

● Основной блок

Шейка	Клен
Корпус	Ель
Гриф	Палисандр
Колки	Черное дерево
Подставка	Клен (со встроенным звукоснимателем)
Обечайка	Пластик
Подгрифник	Пластик (оснащен машинками)
Струны	Скрипичные струны с шаровыми наконечниками (D'Addario Zyex)
Звукосниматель	Подставка со встроенным пьезоэлектрическим звукоснимателем
Питание	Подается через соединение с блоком управления
Длина струн	328 мм
Размеры	583 (Д) × 206 (Ш) × 111 (В) мм
Вес	Приблизительно 490 г
Регуляторы	Регулятор громкости

● Блок управления

Корпус	Пластик
Соединения	Гнездо для подключения инструмента (вход/выход) Гнездо AUX IN (вход) Гнездо PHONES (выход) * Мини-гнезда
Регуляторы	Регулятор громкости (VOL) Переключатель типа звучания (ROOM/HALL) Выключатель питания (OFF/ON)
Питание	2 щелочные или никель-металлогидридные батареи SUM-3 (AA) (3 В постоянного тока)
Время работы	От щелочных батарей: приблизительно 29 часов От никель-металлогидридных батарей: приблизительно 24 часа * В зависимости от эксплуатации и условий
Размеры	70 (Ш) × 20 (Д) × 98 (В) мм
Вес	Приблизительно 70 г без батарей

● Аксессуары

Кабель × 2, стереофонические наушники × 1, руководство пользователя (данный буклет) × 1

* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.